

Curtea Supremă de Justiție

DECIZIE

04 februarie 2020

mun. Chișinău

Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție în componența:

Președinte – Timofti Vladimir,

Judecători – Toma Nadejda, Țurcan Anatolie, Cobzac Elena, Boico Victor,

a judecat, fără citarea părților, în baza materialelor cauzei, recursul ordinar declarat de către avocatul Stăvilă Mihai în numele inculpaților, împotriva sentinței Judecătorei Chișinău (sediul Central) din 22 mai 2018 și a deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 14 mai 2019, în cauza penală în privința lui

Leu Vladimir xxxxx, născut la xxxxx, originar și domiciliat xxxxx

și

Malcoci Elizaveta xxxxx, născută la xxxxx, originară din xxxxx, domiciliată în xxxxx

Termenul de examinare:

Prima instanță: 31.01.2017 – 22.05.2018

Instanța de apel: 22.06.2018 – 14.05.2019

Instanța de recurs: 17.08.2019 – 04.02.2020

A C O N S T A T A T :

1. Prin sentința Judecătorei Chișinău (sediul Central) din 22 mai 2018, **Leu Vladimir** a fost recunoscut vinovat și condamnat:

- în baza art. 165 alin. (2) lit. b), d) Cod penal, la 10 (zece) ani închisoare, cu privarea de dreptul de a ocupa funcții de conducere, administrare, operare cu bunuri materiale și mijloace bănești în întreprinderi, instituții și organizații, indiferent de forma organizatorico-juridică, pe un termen de 4 (patru) ani;

- în baza art. 165 alin. (2) lit. b) Cod penal, la 9 (nouă) ani închisoare, cu privarea de dreptul de a ocupa funcții de conducere, administrare, operare cu bunuri materiale și mijloace bănești în întreprinderi, instituții și organizații, indiferent de forma organizatorico-juridică, pe un termen de 4 (patru) ani.

În conformitate cu art. 84 alin. (1) Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumul parțial al pedepselor aplicate, lui Leu Vladimir i-a fost stabilită pedeapsa definitivă sub formă de închisoare pe termen de 12 (doisprezece) ani, cu privarea de dreptul de a ocupa funcții de conducere, administrare, operare cu bunuri materiale și mijloace bănești în întreprinderi, instituții și organizații, indiferent de forma organizatorico-juridică, pe un termen de 5 (cinci) ani, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip închis.

În conformitate cu art. 84 alin. (4) Cod penal, la pedeapsa aplicată a fost adăugată parțial pedeapsa stabilită prin sentința Judecătorei Buiucani, mun. Chișinău din 22 decembrie 2015, stabilindu-i lui Leu Vladimir pedeapsa

definitivă sub formă de închisoare pe un termen de 13 (treisprezece) ani și 6 (șase) luni, cu privarea de dreptul de a ocupa funcții de conducere, administrare, operare cu bunuri materiale și mijloace bănești în întreprinderi, instituții și organizații, indiferent de forma organizatorico - juridică, pe un termen de 5 (cinci) ani, cu executarea pedepsei închisorii în penitenciar de tip închis.

Malcoci Elizaveta a fost recunoscută vinovată și condamnată:

- în baza art. 165 alin. (2) lit. b), d) Cod penal, la 8 (opt) ani închisoare, cu privarea de dreptul de a ocupa funcții de conducere, administrare, operare cu bunuri materiale și mijloace bănești în întreprinderi, instituții și organizații, indiferent de forma organizatorico - juridică, pe un termen de 4 (patru) ani;

- în baza art. 361 alin. (2) lit. c) Cod penal, la 2 (doi) ani închisoare.

În conformitate cu art. 84 alin. (1) Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumul parțial al pedepselor aplicate i s-a stabilit lui Malcoci Elizaveta pedeapsa definitivă sub formă de închisoare pe termen de 9 (nouă) ani, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip închis, pentru femeii, cu privarea de dreptul de a ocupa funcții de conducere, administrare, operare cu bunuri materiale și mijloace bănești în întreprinderi, instituții și organizații, indiferent de forma organizatorico-juridică, pe un termen de 4 (patru) ani.

2. Pentru pronunțarea sentinței, prima instanță a constatat în fapt că, **Leu Vladimir**, în perioada anului 2014, data și ora exactă nu au fost stabilite, intenționat, acționând împreună și de comun acord cu alte persoane, inclusiv neidentificate de către organul de urmărire penală, în vederea traficării cet. xxxxx peste hotarele R. Moldova în scop de exploatare sexuală comercială, abuzând de poziția de vulnerabilitate a ultimei, aceasta fiind într-o situație precară din punct de vedere al supraviețuirii sociale, nefiind angajată în câmpul muncii și neavând careva surse de venit, prin convorbiri, inclusiv prin intermediul rețelei de socializare „odnoklasniki.ru”, a recrutat-o pe cet. xxxxx, prin convingeri că va fi bine plătită, asigurându-i trecerea frontierei de stat, precum și prin suportarea cheltuielilor pentru deplasare.

Întru realizarea scopului său infracțional, Leu Vladimir împreună și prin înțelegere prealabilă cu alte persoane, inclusiv neidentificate, au organizat transportarea victimei xxxxx la locul de destinație, achitând bani pentru biletul de călătorie auto cu cursa Chișinău-Istanbul.

Astfel, la 16.09.2014 xxxxx a fost transportată, cu un autocar cu cursa Chișinău-Istanbul în or. Istanbul, Turcia, unde a fost întâlnită de către persoane inclusiv neidentificate de organul de urmărire penală, care acționând de comun acord cu Leu Vladimir, deținând controlul asupra victimei care era în stare de vulnerabilitate determinată de aflarea într-o țară străină, de lipsa de mijloace financiare strict necesare pentru supraviețuire și revenire în Republica Moldova, au adăpostit-o într-un apartament din or. Istanbul, Turcia, unde aceasta a practicat prostituția.

Tot el, la sfârșitul lunii februarie 2015, data și ora exactă nu au fost stabilite, intenționat, acționând împreună și de comun acord cu alte persoane, inclusiv neidentificate de către organul de urmărire penală, în vederea traficării cet. xxxxx peste hotarele R. Moldova în scop de exploatare sexuală comercială, abuzând de poziția de vulnerabilitate a ultimei, aceasta fiind într-o situație

precară din punct de vedere al supraviețuirii sociale, nefiind angajată în câmpul muncii și neavând careva surse de venit, prin convorbiri, inclusiv prin intermediul rețelei de socializare „odnoklasniki.ru”, a recrutat-o pe cet. xxxxx, prin convingeri că va fi bine plătită, asigurându-i trecerea frontierei de stat, precum și prin suportarea cheltuielilor pentru deplasare.

Întru realizarea scopului său infracțional, Leu Vladimir împreună și prin înțelegere prealabilă cu alte persoane, inclusiv neidentificate, au organizat perfectarea din banii personali a pașaportului cetățeanului R. Moldova pe numele cet. xxxxx, eliberat la 04.03.2015 de către SEDP Chișinău Centru, iar ulterior, au organizat transportarea victimei xxxxx, la locul de destinație, achitând bani pentru biletul de călătorie auto cu cursa Chișinău-Istanbul.

Astfel, la 06.03.2015 xxxxx a fost transportată, cu un autocar de cursă Chișinău-Istanbul, în or. Istanbul, Turcia, unde a fost întâlnită de către persoane inclusiv neidentificate de organul de urmărire penală, care acționând de comun acord cu Leu Vladimir, deținând controlul asupra victimei care era în stare de vulnerabilitate determinată de aflarea într-o țară străină, de lipsa de mijloace financiare strict necesare pentru supraviețuire și revenire în Republica Moldova, au adăpostit-o într-un apartament din or. Istanbul, Turcia, unde aceasta a practicat prostituția pe parcursul a 3 luni de zile, până la 15.06.2015.

Tot el, la începutul anului 2015, data și ora exactă nu au fost stabilite, intenționat, acționând împreună și de comun acord cu alte persoane, inclusiv neidentificate de către organul de urmărire penală, în vederea traficării cet. xxxxx peste hotarele R. Moldova în scop de exploatare sexuală comercială, prin înșelăciune manifestată prin promisiunea de angajare la un lucru bine plătit în calitate de chelneriță într-un local din or. Istanbul, Turcia, precum și abuzând de poziția de vulnerabilitate a ultimei, aceasta fiind într-o situație precară din punct de vedere al supraviețuirii sociale, nefiind angajată în câmpul muncii și neavând careva surse de venit, prin convorbiri, inclusiv prin intermediul rețelei de socializare „odnoklasniki.ru”, a recrutat-o pe cet. xxxxx, prin convingeri că va fi bine plătită, asigurându-i trecerea frontierei de stat, precum și prin suportarea cheltuielilor pentru deplasare.

Întru realizarea scopului său infracțional, Leu Vladimir împreună și prin înțelegere prealabilă cu alte persoane, inclusiv neidentificate, au organizat perfectarea din banii personali a pașaportului cetățeanului R. Moldova pe numele cet. xxxxx, eliberat la 31.03.2015 de către SEDP Chișinău Botanica, SIT nr. 8, iar ulterior, au organizat transportarea victimei xxxxx, la locul de destinație, achitând bani pentru biletul de călătorie auto cu cursa Chișinău-Istanbul.

Astfel, la 05.04.2015 xxxxx a fost transportată, cu un autocar cu cursa Chișinău-Istanbul, în or. Istanbul, Turcia, unde a fost întâlnită de către persoane inclusiv neidentificate de organul de urmărire penală, care acționând de comun acord cu Leu Vladimir, deținând controlul asupra victimei care era în stare de vulnerabilitate determinată de aflarea într-o țară străină, de lipsa de mijloace financiare strict necesare pentru supraviețuire și revenire în Republica Moldova, au adăpostit-o într-un apartament din or. Istanbul, Turcia, unde aceasta a practicat prostituția pe parcursul a 2 luni de zile, până la 15.06.2015.

Tot el, aproximativ în luna septembrie 2015, data și ora exactă nu au fost stabilite, intenționat, acționând împreună și de comun acord cu alte persoane, inclusiv neidentificate de către organul de urmărire penală, în vederea traficării cet. xxxxx peste hotarele R. Moldova în scop de exploatare sexuală comercială, abuzând de poziția de vulnerabilitate a ultimei, aceasta fiind într-o situație precară din punct de vedere al supraviețuirii sociale, nefiind angajată în câmpul muncii și neavând careva surse de venit, prin convorbiri, inclusiv prin intermediul rețelei de socializare „odnoklasniki.ru”, a recrutat-o pe cet. xxxxx, prin convingeri că va fi bine plătită, asigurându-i trecerea frontierei de stat, precum și prin suportarea cheltuielilor pentru deplasare.

Întru realizarea scopului său infracțional, Leu Vladimir împreună și prin înțelegere prealabilă cu alte persoane, inclusiv neidentificate, au organizat transportarea victimei xxxxx, la locul de destinație, achitând bani pentru biletul de călătorie auto cu cursa Chișinău-Istanbul.

Astfel, la 11.09.2015 xxxxx a fost transportată, cu un autocar cu cursa Chișinău-Istanbul, în or. Istanbul, Turcia, unde a fost întâlnită de către persoane inclusiv neidentificate de organul de urmărire penală, care acționând de comun acord cu Leu Vladimir, deținând controlul asupra victimei care era în stare de vulnerabilitate determinată de aflarea într-o țară străină, de lipsa de mijloace financiare strict necesare pentru supraviețuire și revenire în Republica Moldova, au adăpostit-o într-un apartament din or. Istanbul, Turcia, unde aceasta a practicat prostituția pe parcursul a 3 luni de zile, până la 07.12.2015.

Tot el, aproximativ în luna august 2015, data și ora exactă nu au fost stabilite, intenționat, acționând împreună și de comun acord cu alte persoane, inclusiv neidentificate de către organul de urmărire penală, în vederea traficării cet. xxxxx peste hotarele R. Moldova în scop de exploatare sexuală comercială, abuzând de poziția de vulnerabilitate a ultimei, aceasta fiind într-o situație precară din punct de vedere al supraviețuirii sociale, nefiind angajată în câmpul muncii și neavând careva surse de venit, prin convorbiri, inclusiv prin intermediul rețelei de socializare „odnoklasniki.ru”, a recrutat-o pe cet. xxxxx, prin convingeri că va fi bine plătită, asigurându-i trecerea frontierei de stat, precum și prin suportarea cheltuielilor pentru deplasare.

Întru realizarea scopului său infracțional, Leu Vladimir împreună și prin înțelegere prealabilă cu alte persoane, inclusiv neidentificate, au organizat transportarea victimei xxxxx, la locul de destinație, achitând bani pentru biletul de călătorie auto cu cursa Chișinău-Istanbul.

Astfel, la 09.09.2015 xxxxx a fost transportată, cu un autocar cu cursa Chișinău-Istanbul, în or. Istanbul, Turcia, unde a fost întâlnită de către persoane inclusiv neidentificate de organul de urmărire penală, care acționând de comun acord cu Leu Vladimir, deținând controlul asupra victimei care era în stare de vulnerabilitate determinată de aflarea într-o țară străină, de lipsa de mijloace financiare strict necesare pentru supraviețuire și revenire în Republica Moldova, au adăpostit-o într-un apartament din or. Istanbul, Turcia, unde aceasta a practicat prostituția pe parcursul a 7 luni de zile, până la 06.04.2016.

Tot el, aproximativ în luna octombrie 2015, data și ora exactă nu au fost stabilite, intenționat, acționând împreună și de comun acord cu alte persoane,

inclusiv neidentificate de către organul de urmărire penală, în vederea traficării cet. xxxxx peste hotarele R. Moldova în scop de exploatare sexuală comercială, abuzând de poziția de vulnerabilitate a ultimei, aceasta fiind într-o situație precară din punct de vedere al supraviețuirii sociale, nefiind angajată în câmpul muncii și neavând careva surse de venit, prin convorbiri, inclusiv prin intermediul rețelei de socializare „odnoklasniki.ru”, a recrutat-o pe cet. xxxxx, prin convingeri că va fi bine plătită, asigurându-i trecerea frontierei de stat, precum și prin suportarea cheltuielilor pentru deplasare.

Întru realizarea scopului său infracțional, Leu Vladimir împreună și prin înțelegere prealabilă cu alte persoane, inclusiv neidentificate, au organizat transportarea victimei xxxxx, la locul de destinație, achitând bani pentru biletul de călătorie auto cu cursa Chișinău-Istanbul.

Astfel, la 30.10.2015 xxxxx a fost transportată, cu un autocar cu cursa Chișinău-Istanbul, în or. Istanbul, Turcia, unde a fost întâlnită de către persoane inclusiv neidentificate de organul de urmărire penală, care acționând de comun acord cu Leu Vladimir, deținând controlul asupra victimei care era în stare de vulnerabilitate determinată de aflarea într-o țară străină, de lipsa de mijloace financiare strict necesare pentru supraviețuire și revenire în Republica Moldova, au adăpostit-o într-un apartament din or. Istanbul, Turcia, unde aceasta a practicat prostituția.

Astfel, Leu Vladimir prin acțiunile sale intenționate, a săvârșit trafic de ființe umane, adică recrutarea, transportarea și adăpostirea unei persoane în scop de exploatare sexuală comercială, săvârșit prin înșelăciune și abuz de poziție de vulnerabilitate, acțiuni săvârșite asupra mai multor persoane și de mai multe persoane, infracțiune prevăzută de art. 165 alin. (2) lit. b), d) Cod penal.

Leu Vladimir în perioada de timp a lunii februarie 2016 până în luna iunie 2016, urmărind scopul exploatării sexuale comerciale a persoanelor de gen feminin, predispuse spre practicarea prostituției, profitând de poziția de vulnerabilitate a acestora manifestată prin lipsa mijloacelor bănești și a locului de trai permanent, a recrutat mai multe persoane de gen feminin din familii social-vulnerabile, pe care le-a adăpostit, în diferite apartamente închiriate din mun. Chișinău, în scopul exploatării sexuale comerciale a acestora.

Astfel, în perioada de timp din luna februarie 2016 până în luna mai 2016, aflându-se în apartamentul închiriat de către Leu Vladimir și de victima xxxxx, dar și în alte două apartamente neidentificate amplasate pe bd. Moscovei, mun. Chișinău și altul din adiacentul centrului comercial „UNIC” din mun. Chișinău, cunoscând despre starea de vulnerabilitate a victimelor xxxxx și a unei persoane neidentificate pe nume „Cătălina”, manifestată prin lipsa mijloacelor bănești și a locului de trai permanent, le-a adăpostit în apartamentele menționate și le-a îndemnat pe acestea să presteze servicii sexuale, contra plată, activitatea din care acestuia îi revenea zilnic un profit de 500 lei de la fiecare victimă.

Ulterior, în perioada de timp din luna mai 2016 până în luna iulie 2016, Leu Vladimir și-a continuat acțiunile sale ilegale prin adăpostirea în continuare a victimelor xxxxx și a minorei xxxxx, a cărei vârstă nu era cunoscută de către acesta, într-un apartament neidentificat, închiriat de victime pe xxxxx, unde în

continuare le-a îndemnat pe acestea să presteze servicii sexuale, contra plată, activitate ilegală din care acestuia i-a revenit în două tranșe un profit în sumă de 100 euro și respectiv 1500 lei, după care din motive necunoscute la moment de organul de urmărire penală, acesta și-a întrerupt temporar activitatea sa ilegală.

Astfel, Leu Vladimir prin acțiunile sale criminale a săvârșit infracțiunea prevăzută de art. 165 alin. (2) lit. b) Cod penal, adică recrutarea, transportarea, adăpostirea, cu consimțământul acesteia, în scopul de exploatare sexuală comercială, săvârșită prin abuz de poziție de vulnerabilitate, asupra a două sau mai multe persoane.

Malcoci Elizaveta, în perioada anului 2014, data și ora exactă nu au fost stabilite, intenționat, acționând împreună și de comun acord cu Leu Vladimir și alte persoane, inclusiv neidentificate de către organul de urmărire penală, în vederea traficării cet. xxxxx peste hotarele R. Moldova în scop de exploatare sexuală comercială, abuzând de poziția de vulnerabilitate a ultimei, aceasta fiind într-o situație precară din punct de vedere al supraviețuirii sociale, nefiind angajată în câmpul muncii și neavând careva surse de venit, având la întreținere un copil minor xxxxx, prin convorbiri, au recrutat-o pe xxxxx, prin convingeri că va fi bine plătită, asigurându-i trecerea frontierei de stat, precum și prin suportarea cheltuielilor pentru deplasare.

Întru realizarea scopului său infracțional, Malcoci Elizaveta împreună și prin înțelegere prealabilă cu alte persoane, inclusiv neidentificate, au organizat transportarea victimei xxxxx, la locul de destinație, achitând bani pentru biletul de călătorie auto cu cursa Chișinău-Istanbul.

Astfel, la 16.09.2014 xxxxx, a fost transportată, cu un autocar cu cursa Chișinău-Istanbul, în or. Istanbul, Turcia, unde a fost întâlnită de către persoane, inclusiv neidentificate de organul de urmărire penală, care acționând de comun acord cu Malcoci Elizaveta, deținând controlul asupra victimei care era în stare de vulnerabilitate determinată de aflarea într-o țară străină, de lipsa de mijloace financiare strict necesare pentru supraviețuire și revenire în Republica Moldova, au adăpostit-o într-un apartament din or. Istanbul, Turcia, unde aceasta a practicat prostituția.

Tot ea, la sfârșitul lunii februarie 2015, data și ora exactă nu au fost stabilite, intenționat, acționând împreună și de comun acord cu Leu Vladimir și alte persoane, inclusiv neidentificate de către organul de urmărire penală, în vederea traficării cet. xxxxx peste hotarele R. Moldova în scop de exploatare sexuală comercială, abuzând de poziția de vulnerabilitate a ultimei, aceasta fiind într-o situație precară din punct de vedere al supraviețuirii sociale, nefiind angajată în câmpul muncii și neavând careva surse de venit, prin convorbiri, au recrutat-o pe cet. xxxxx, prin convingeri că va fi bine plătită, asigurându-i trecerea frontierei de stat, precum și prin suportarea cheltuielilor pentru deplasare.

Întru realizarea scopului său infracțional, Leu Vladimir împreună și prin înțelegere prealabilă cu Malcoci Elizaveta și alte persoane, inclusiv neidentificate, au organizat perfectarea din banii personali a pașaportului cetățeanului R. Moldova pe numele cet. xxxxx, eliberat la 04.03.2015 de către SEDP Chișinău, Centru, iar ulterior, au organizat transportarea victimei xxxxx, la

locul de destinație, achitând bani pentru biletul de călătorie auto cu cursa Chișinău-Istanbul.

Astfel, la 06.03.2015 xxxxx, fiind însoțită de către Leu Vladimir, a fost transportată, cu un autocar cu cursa Chișinău-Istanbul, în or. Istanbul, Turcia, unde a fost întâlnită de către Malcoci Elizaveta și alte persoane inclusiv neidentificate de organul de urmărire penală, care acționând de comun acord, deținând controlul asupra victimei care era în stare de vulnerabilitate determinată de aflarea într-o țară străină, de lipsa de mijloace financiare strict necesare pentru supraviețuire și revenire în Republica Moldova, au adăpostit-o într-un apartament, din or. Istanbul, Turcia, unde aceasta a practicat prostituția pe parcursul a 3 luni de zile, până la 15.06.2015.

Tot ea, aproximativ în luna octombrie 2015, data și ora exactă nu au fost stabilite, intenționat, acționând împreună și de comun acord cu Leu Vladimir și alte persoane, inclusiv neidentificate de către organul de urmărire penală, în vederea traficării cet. xxxxx peste hotarele R. Moldova în scop de exploatare sexuală comercială, abuzând de poziția de vulnerabilitate a ultimei, aceasta fiind într-o situație precară din punct de vedere al supraviețuirii sociale, nefiind angajată în câmpul muncii și neavând careva surse de venit, prin convorbiri, au recrutat-o pe cet. xxxxx, prin convingeri că va fi bine plătită, asigurându-i trecerea frontierei de stat, precum și prin suportarea cheltuielilor pentru deplasare.

Întru realizarea scopului său infracțional, Malcoci Elizaveta împreună și prin înțelegere prealabilă cu alte persoane, inclusiv neidentificate, au organizat transportarea victimei xxxxx, la locul de destinație, achitând bani pentru biletul de călătorie auto cu cursa Chișinău-Istanbul.

Astfel, la 30.10.2015 xxxxx a fost transportată, cu un autocar cu cursa Chișinău-Istanbul, în or. Istanbul, Turcia, unde a fost întâlnită de către Malcoci Elizaveta și alte persoane, inclusiv neidentificate de organul de urmărire penală, care acționând de comun acord, deținând controlul asupra victimei care era în stare de vulnerabilitate determinată de aflarea într-o țară străină, de lipsa de mijloace financiare strict necesare pentru supraviețuire și revenire în Republica Moldova, au adăpostit-o într-un apartament din or. Istanbul, Turcia, unde aceasta a practicat prostituția.

Tot ea, Malcoci Elizaveta, aproximativ în luna octombrie 2015, data și ora exactă nu au fost stabilite, intenționat, acționând împreună și de comun acord cu xxxxx și alte persoane, inclusiv neidentificate de către organul de urmărire penală, în vederea traficării cet. xxxxx peste hotarele R. Moldova în scop de exploatare sexuală comercială, abuzând de poziția de vulnerabilitate a ultimei, aceasta fiind într-o situație precară din punct de vedere al supraviețuirii sociale, nefiind angajată în câmpul muncii și neavând careva surse de venit, prin convorbiri, au recrutat-o pe cet. xxxxx, prin convingeri că va fi bine plătită, asigurându-i trecerea frontierei de stat, precum și prin suportarea cheltuielilor pentru deplasare.

Pentru realizarea scopului său infracțional, Malcoci Elizaveta, împreună și prin înțelegere prealabilă cu xxxxx, și alte persoane, inclusiv neidentificate, au

organizai transportarea victimei xxxxx la locul de destinație, achitând bani pentru biletul de călătorie auto cu cursa Chișinău-Istanbul.

Astfel, la 01.05.2015 xxxxx a fost transportată, cu un autocar cu cursa Chișinău-Istanbul, în or. Istanbul, Turcia, unde a fost întâlnită de către xxxxx, care acționând de comun acord cu Malcoci Elizaveta și persoane inclusiv neidentificate de către organul de urmărire penală, deținând controlul asupra victimei care era în stare de vulnerabilitate determinată de aflarea într-o țară străină, de lipsa de mijloace financiare strict necesare pentru supraviețuire și revenire în Republica Moldova, au adăpostit-o într-un apartament din or. Istanbul, Turcia, unde aceasta a practicat prostituția.

Astfel, Malcoci Elizaveta, prin acțiunile sale intenționate, a săvârșit trafic de ființe umane, adică recrutarea, transportarea și adăpostirea unei persoane în scop de exploatare sexuală comercială, săvârșit prin înșelăciune și abuz de poziție de vulnerabilitate, acțiuni săvârșite asupra mai multor persoane și de mai multe persoane, infracțiune prevăzută la art. 165 alin. (2) lit. b), d) Cod penal.

Malcoci Elizaveta, acționând în scopul deținerii și folosirii unor documente oficiale false de importantă deosebită, care i-ar acorda posibilitatea de a-și exercita drepturile de cetățean al unui stat, precum și dreptul de a trece frontiera de stat, în circumstanțe nestabilite, a obținut pașaportul Republicii Turcia cu seria și nr. xxxxxx, eliberat la data de 01.04.2014 pe numele xxxxx, și știind cu certitudine despre faptul că documentul menționat este falsificat, adică conține date neveridice, numele xxxxx și anul nașterii xxxxx, l-a deținut la sine o perioadă nedeterminată de timp, apoi, la 18.07.2016, aflând-se în incinta Aeroportului Internațional Chișinău amplasat pe bd. Dacia 80/3, mun. Chișinău, cu scopul de a intra pe teritoriul R. Moldova, a folosit pașaportul fals menționat supra, prezentându-l inspectorului SPF Aeroport Internațional Chișinău, responsabil de controlul documentelor și controlul de frontieră, pe direcția intrare, ruta Istanbul-Chișinău.

Conform raportului de expertiză nr. 459/460 din 22.08.2016, blancheta pașaportului Republicii Turcia cu seria și nr. xxxxx, eliberat la data de 01.04.2014 pe numele xxxxx, este confecționat din hârtie cu filigran și fibre de protecție încorporate în masa suportului, elemente fluorescente în raze UV, cu folosirea formelor de tipar de tip offset - plasa de protecție, rubricile, imprimantă jet de cerneală - numărul pașaportului de pe prima pagină, perforare laser - numărul de pe paginile cu viză, la întreprinderea poligrafică specializată în confecționarea blanchetelor de documente.

Conținutul inițial al pașaportului Republicii Turcia cu seria și nr. xxxxxx, eliberat la data de 01.04.2014 pe numele xxxxx, nu a fost modificat.

Imaginea fotografică a cet. Malcoci Elizaveta a.n. xxxxx obținută din Registrul de Stat al Populației al Republicii Moldova și imaginea fotografică din pașaportul Republicii Turcia cu seria și nr. xxxxx, eliberat la data de 01.04.2014 pe numele xxxxx, reprezintă una și aceeași persoană.

Astfel, Malcoci Elizaveta, prin acțiunile sale intenționate, a comis deținerea și folosirea documentelor oficiale false care acordă drepturi, acțiuni săvârșite

referitor la un document de importanță deosebită, adică infracțiunea prevăzută la art. 361 alin. (2) lit. c) Cod penal.

3. Sentința a fost atacată cu apeluri de avocatul Leancă Liliana în numele inculpatului Leu Vladimir și de avocatul Zamfir Pavel în numele inculpatei Malcoci Elizaveta.

3.1. Avocatul Leancă Liliana prin apelul declarat solicită casarea sentinței, cu pronunțarea unei noi hotărâri, potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care Leu Vladimir în epizodele în privința părților vătămate xxxxx să fie achitat, din motivul că nu el a săvârșit infracțiunea imputată, iar în epizodele xxxxx să fie recunoscut vinovat de săvârșirea infracțiunii prevăzută de art. 220 alin. (2) Cod penal.

Totodată, dat fiind faptul că Leu Vladimir s-a căit sincer în acordarea ajutorului în deplasarea părților vătămate xxxxx în Turcia, adică în înlesnirea practicării de către acestea a prostituției, solicită ca acesta în baza art. I al Legea nr. 210 din 29.07.2016 privind amnistia în legătură cu aniversarea a 25-a de la proclamarea independenței R. Moldova să fie absolvit de pedeapsă ce urmează fi stabilită în baza art. 220 alin. (2) Cod penal.

3.2. Avocatul Zamfir Pavel, prin apelul declarat a solicitat casarea sentinței în partea condamnării lui Malcoci Elizaveta cu pronunțarea unei noi hotărâri, potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care Malcoci Elizaveta să fie achitată.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 14 mai 2019, a fost respins ca nefondat apelul declarat de avocatul Leancă Liliana în numele inculpatului Leu Vladimir.

A fost admis apelul declarat de avocatul Zamfir Pavel în numele inculpatei Malcoci Elizaveta, casată sentința parțial, în partea condamnării în baza art. 361 alin. (2) lit. c) Cod penal și în partea pedepsei definitive aplicate inculpatei Malcoci Elizaveta, cu pronunțarea unei noi hotărâri, prin care:

A fost încetat procesul penal în baza art. 361 alin. (1) Cod penal privind-o pe Malcoci Elizaveta, din motiv că a intervenit prescripția tragerii la răspundere penală.

Malcoci Elizaveta a fost considerată vinovată în baza art. 165 alin. (2) lit. b) și d) Cod penal cu închisoare la 8 ani în penitenciar de tip închis pentru femei, cu privarea de dreptul de a ocupa funcții de conducere, administrare, operare cu bunuri materiale și mijloace bănești în întreprinderi, instituții și organizații, indiferent de forma organizatorico-juridică pe un termen de 4 ani.

În rest sentința a fost menținută fără modificări.

4.1. În motivarea deciziei adoptate instanța de apel a menționat, că urmărirea penală și judecata în primă instanță s-au desfășurat în strictă conformitate cu procedura prevăzută de lege și, respectiv, nu se constată încălcări care atrag nulitatea probelor administrate și a actelor procedurale efectuate.

Nerecunoașterea vinovăției nu echivalează cu achitarea inculpatului Leu Vladimir pe episoadele în privința părților vătămate xxxxx de vreme ce probele prezentate în sprijinul învinuirii, cercetate și apreciate în modul cuvenit,

demonstrează cu certitudine participarea acestuia la săvârșirea infracțiunilor imputate.

Astfel, motivele invocate în apel, sub aspectul nevinovăției inculpatului Leu Vladimir, reprezintă opinia subiectivă a părții apărării.

Cu privire la motivele invocate de partea apărării ce vizează recalificarea faptei incriminate inculpatului Leu Vladimir pe episoadele cu părțile vătămate xxxxx din art. 165 alin. (2) lit. b) și d) Cod penal în baza art. 220 alin. (2) Cod penal, au fost apreciate ca fiind nefondate.

Totodată, instanța de apel a reținut că, pedeapsa aplicată inculpatului Leu Vladimir este în limitele legii, dat fiind că la soluționarea chestiunii respective, prima instanță a acordat deplină eficiență prevederilor art. 7, 61, 70, 75 și 84 Cod penal.

La fel, cu privire la apelul avocatului Zamfir Pavel în numele inculpatei Malcoci Elizaveta, sub aspectul motivelor invocate, precum că probele prezentate în sprijinul învinuirii nu dovedesc vinovăția inculpatei în săvârșirea infracțiunilor imputate, instanța de apel le-a apreciat ca fiind nefondate.

Calificarea infracțiunilor este efectuată corect, prin determinarea și constatarea juridică a corespunderii exacte între semnele faptelor prejudiciabile săvârșite de inculpata Malcoci Elizaveta și semnele componentelor de infracțiuni.

Pedeapsa aplicată inculpatei Malcoci Elizaveta în baza articolului 165 alin. (2) lit. b) și d) Cod penal este în limitele legii, dat fiind că prima instanță a acordat deplină eficiență prevederilor art. 7, 61, 70 și 75 Cod penal.

Soluționând chestiunea cu privire la răspunderea penală a inculpatei Malcoci Elizaveta în baza art. 361 alin. (2) lit. c) Cod penal, instanța de apel a considerat de a interveni în sentință, în partea condamnării acesteia, dat fiind că a intervenit prescripția tragerii la răspunderea penală.

Astfel, având în susținere prevederile art. 16 alin. (3), 53 lit. g) și 60 alin. (1) lit. b) și alin. (2) Cod penal, instanța de apel a conchis liberarea de răspundere penală a inculpatei pentru săvârșirea infracțiunii prevăzute de articolul 361 alin. (2) lit. c) Cod penal, din motivul că a intervenit prescripția tragerii la răspundere penală.

Instanța de apel a reținut că infracțiunea este săvârșită în perioada 01 aprilie 2014, iar ordonanța privind începerea urmăririi penale este datată cu 10 august 2016, astfel, din ziua săvârșirii infracțiunii până la ziua judecării cauzei în apel au expirat aproximativ 5 ani și 1 lună, adică se constată că din ziua săvârșirii infracțiunii, care este mai puțin gravă, a expirat mai mult de 5 ani - termenul de prescripție fixat prin lege.

5. Împotriva deciziei instanței de apel, la 29 iulie 2019, în termen, declară recurs ordinar avocatul Stăvilă Mihai în numele inculpaților Leu Vladimir și Malcoci Elizaveta, prin care solicită admiterea recursului, casarea deciziei instanței de apel, cu remiterea cauzei la rejudecare.

În motivarea recursului, invocând temei de drept prevăzut de pct. 6), 8), 9), 10) și 14) alin. (1) art. 427 alin. (1) Cod de procedură penală, a indicat următoarele argumente:

- probele prezentate la materialele dosarului denotă neimplicarea lui Leu Vladimir în realizarea laturii obiective și subiective a infracțiunilor incriminate;

- atât prima instanță, cât și instanța de apel, au pus la baza hotărârilor adoptate declarațiile părților vătămate din cadrul urmăririi penale, fără a lua act de declarațiile date în cadrul cercetării judecătorești, ba mai mult au pus la baza hotărârilor adoptate și probe necercetate, cum ar fi declarațiile părții vătămate xxxxx;

- cât privește interceptările telefonice la care ambele instanțe fac referire, acestea nu îl vizează direct pe Leu Vladimir, iar careva convorbiri duse nemijlocit de Leu Vladimir nu au fost prezentate. Astfel instanța face referire la convorbiri purtate de pretinsele părți vătămate care însă nu au relevanță și nici tangență cu persoana lui Leu Vladimir, fapt care derivă inclusiv din audierile părților vătămate în ședința de judecată, or niciuna nu a confirmat că în discuțiile lor era vizat anume el;

- părțile vătămate xxxxx, atât în cadrul urmăririi penale, cât și în cadrul cercetării judecătorești au comunicat cu lux de amănunte cum ar fi ajuns să practice prostituția în Istanbul, Turcia, dar niciuna, nu a declarat ca Leu Vladimir să fi avut vre-o implicare în acest sens;

- cât privește transportarea victimelor, instanțele de judecată au apreciat eronat acțiunile lui Leu Vladimir, întrucât doar părțile vătămate xxxxx au declarat că ar fi fost însoțite de Leu Vladimir, în autocar, la rugămintea lor și a lui Dorel Alii, în Istanbul, Turcia, pe motiv că nu cunoșteau traseul, limba, dar și le era frică;

- susține că nici adăpostirea victimelor nu se referă la Leu Vladimir, care a declarat că doar a însoțit două persoane, la rugămintea lor, spre Turcia, dar reieșind din declarațiile pretinselor părți vătămate, nici de alte careva persoane nu au fost adăpostite, or acestea au declarat că aveau toate actele asupra lor, nu erau amenințate de nimeni, nu erau ascunse pentru a nu fi deconspirate ele sau careva traficant și, doar locuiau în apartamentul oferit de Leu Svetlana la rugămintea lor;

- organul de urmărire penală nu a demonstrat intenția inculpatului;

- în apelul declarat, s-a indicat asupra lacunelor admise de prima instanță, în ceea ce privește faptul că la adoptarea hotărârii s-a bazat pe probe lovite de inadmisibilitate în temeiul art. 94-95 Cod de procedură penală, or au fost reținute probele acumulate la urmărirea penală cu încălcarea principiului contradictorialității și nemijlocirii, iar probele cercetate în ședințele de judecată, absolut neîntemeiat au fost apreciate critic, deși în coroborare cu celelalte probe anume acestea sunt veridice și pertinente. La fel, a fost menționat, că instanța s-a bazat pe probe care a fost imposibil a fi verificate în cadrul cercetării judecătorești, cum ar fi declarațiile părții vătămate xxxxx, probă bazată doar pe presupuneri și informații pe care le-ar fi auzit de la cineva, însă organul de urmărire penală nu a depus efort de a audia pe acel cineva „Cătălina” pentru a confirma sau infirma informațiile obținute. La fel, a atras atenția apărătorul în apelul său și asupra faptului că prima instanță a pus la baza sentinței probe necercetate, cum ar fi declarațiile martorului Popovici Iustina și a părții

vătămate xxxxx, fapt care a condiționat condamnarea în lipsă de probe a lui Leu Vladimir, pe capetele de acuzare corespunzătoare;

- în acțiunile inculpatului Leu Vladimir nu sunt întrunite elementele constitutive ale infracțiunii;

- inculpatului ilegal i-a fost cumulată pedeapsa cu cea stabilită prin sentința din 22.12.2015, or, aceasta era deja stinsă;

- ambele infracțiuni incriminate lui Leu Vladimir, ar fi fost comise în perioada septembrie 2014 – mai 2016, adică la vârsta cuprinsă între 18 și 21 de ani;

- în privința inculpatei Malcoci Elizaveta, acuzatorul de stat a propus aceleași probe administrate în privința lui Leu Vladimir, toate capetele de învinuire având trăsături de „șablon”, or, acuzarea a folosit aceleași sintagme corespunzător fiecărei victime (de fiecare dată fără a concretiza timpul, locul, motivul), la fel cum au fost folosit sintagme similare și în audierile părților vătămate redactate de ofițeri în cadrul urmăririi penale;

- avocatul în apel a declarat și a argumentat faptul că Malcoci Elizaveta nu a comis infracțiunea prevăzută la art. 361 Cod penal, făcând referire la lipsa probelor, lipsa semnelor constitutive a infracțiunii, cercetarea insuficientă și superficială, însă instanța de apel s-a limitat doar la fraza că „nerecunoașterea vinovăției nu echivalează cu achitarea inculpatei, or probele prezentate în sprijinul învinuirii, administrate, verificate și apreciate în cadrul cercetării judecătorești, dovedesc cu certitudine vinovăția inculpatei în săvârșirea infracțiunilor imputate” - ceea ce nu constituie o motivare în sine și este doar o opinie, neargumentată și pur declarativă;

- avocatul a adus argumente clare privind încălcările de procedură admise de procuror și prima instanță, ce rezidă în faptul că urmare a audierii lui xxxxx în calitate de parte vătămată în dosarul ce ține de Leu Vladimir, procurorul a modificat învinuirea lui Malcoci Elizaveta, în sensul agravării, prin ordonanța din 02.10.2017, fiindu-i astfel absolut neîntemeiat, abuziv și ilegal imputat și capătul de învinuire ce ține de traficul lui xxxxx, fără însă a o chestiona pe xxxxx conform procedurii, fără a oferi posibilitatea de a se petrece o confruntare cu aceasta, iar în cele din urmă, instanța, contrar prevederilor art. 369 alin. (3) Cod de procedură penală, a îngădit și dreptul apărării de a-i adresa întrebări corespunzător acuzațiilor aduse nemijlocit lui Malcoci Elizaveta - fapt care se echivalează cu necercetarea probei în instanța de judecată;

- corespunzător infracțiunii de trafic de ființe umane, ca și în cazul lui Leu Vladimir, este evident faptul că nu au fost demonstrate semnele obligatorii a componentelor de infracțiune incriminate lui Malcoci Elizaveta, or în acest sens, urma a fi cercetate minuțios probele și înlăturate omisiunile procesuale;

- la fel, nu a fost demonstrată vinovăția inculpatei în comiterea infracțiunii prevăzute de art. 361 alin. (2) lit. c) Cod penal, or prevederea legală specificată, încă la data de 14.05.2018 a fost declarată ca fiind neconstituțională în baza Hotărârii Curții Constituționale nr. 12 din 14.05.2018 publicată în Monitorul Oficial nr. 176-180/01.06.18.

6. Procurorul a depus referință la recursul apărării, pledând pentru inadmisibilitatea acestuia, ca fiind vădit neîntemeiat, deoarece recursul se

bazează pe dezacordul cu modalitatea de apreciere a probelor, motive care nu se conțin în temeiurile prevăzute de art. 427 alin. (1) Cod penal.

7. Judecând recursul ordinar pe baza materialului din dosarul cauzei și argumentelor invocate, Colegiul penal lărgit concluzionează că acesta urmează a fi admis, din următoarele considerente.

În conformitate cu art. 435 alin. (1) pct. 2) lit. c) Cod de procedură penală, instanța de recurs, judecând recursul, admite recursul, casează hotărârea atacată și dispune rejudecarea cauzei de către instanța de apel, în cazul în care eroarea judiciară nu poate fi corectată de către instanța de recurs.

Potrivit art. 427 alin. (1) Cod de procedură penală, hotărârile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel doar în cazurile stipulate în acest articol.

Conform art. 424 Cod de procedură penală, instanța de recurs judecă recursul numai cu privire la persoana la care se referă declarația de recurs și numai în raport cu calitatea pe care aceasta o are în proces. Instanța de recurs examinează cauza numai în limitele temeiurilor prevăzute în art. 427, fiind în drept să judece și în baza temeiurilor neinvocate, fără a agrava situația condamnaților.

După cum rezultă din materialele cauzei, apărarea invocă drept temei pentru declararea recursului prevederile art. 427 alin. (1) pct. 6), 8), 9), 10), 14) Cod de procedură penală, potrivit cărora hotărârile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel în cazurile când 6) *instanța de apel nu s-a pronunțat asupra tuturor motivelor invocate în apel sau hotărârea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția ori motivarea soluției contrazice dispozitivul hotărârii sau acesta este expus neclar, sau instanța a admis o eroare gravă de fapt, care a afectat soluția instanței;* 8) *nu au fost întrunite elementele infracțiunii sau instanța a pronunțat o hotărâre de condamnare pentru o altă faptă decât cea pentru care condamnatul a fost pus sub învinuire, cu excepția cazurilor reîncadrării juridice a acțiunilor lui în baza unei legi mai blânde;* 9) *inculpatul a fost condamnat pentru o faptă care nu este prevăzută de legea penală;* 10) *s-au aplicat pedepse individualizate contrar prevederilor legale;* 14) *Curtea Constituțională a recunoscut neconstituțională prevederea legii aplicate în cauza respectivă.*

În conformitate cu prevederile art. 413 alin. (1) Cod de procedură penală, la judecarea apelului se aplică regulile generale pentru judecarea cauzelor în primă instanță.

În corespundere cu art. 384 alin. (3) Cod de procedură penală, hotărârea instanței de judecată trebuie să fie legală, întemeiată și motivată.

Potrivit practicii judiciare constante, la întocmirea ei, instanța trebuie să îndeplinească cerințele art. 394 Cod de procedură penală și să soluționeze toate chestiunile prevăzute în art. 385 Cod de procedură penală, în aceeași consecutivitate.

Totodată, în conformitate cu prevederile art. 392 Cod de procedură penală, după ce a soluționat chestiunile arătate în art. 385-388, instanța de judecată procedează la întocmirea sentinței. Sentința constă din partea

introdactivă, partea descriptivă și dispozitiv. Sentința se întocmește în limba în care s-a desfășurat judecarea cauzei, de unul din judecătorii care au participat la adoptarea ei. Sentința se semnează de toți judecătorii care au participat la adoptarea ei. Judecătorul care are opinie separată semnează și el sentința.

Colegiul penal lărgit atestă că aceste norme procesuale obligatorii nu au fost respectate pe deplin de către instanța de apel la judecarea cauzei, din considerentele ce urmează a fi descrise.

După cum rezultă din materialele cauzei, la data de 22 iunie 2018, cauza penală a fost repartizată în mod aleatoriu prin intermediul PIGD, judecătorului raportor Furdui Sergiu (f.d. 64, vol.VI).

Potrivit încheierii Președintelui Curții de Apel Chișinău din 10 septembrie 2018, s-a dispus judecarea cauzei penale nr. 1a-1266/18, în ordine de apel în următorul complet: Robu Oxana, Spoială Alexandru, Furdui Sergiu (f.d. 70, vol. VI).

Reieșind din procesul-verbal al ședinței de judecată al instanței de apel, rezultă că judecarea cauzei în ordine de apel a fost înfăptuită de către același complet de judecată, la data de 14 mai 2019 fiind pronunțat dispozitivul deciziei (f.d. 18-23, vol.VII), ulterior la data de 02 iulie 2019 fiind pronunțată decizia motivată.

Colegiul penal atestă însă că dispozitivul deciziei din 14 mai 2019 a fost semnat de către judecătorii Robu Oxana, Spoială Alexandru și Furdui Sergiu, pe când decizia motivată, în mod vizibil și evident, a fost semnată de către alți judecători decât cei care au pronunțat inițial dispozitivul, ceea ce denotă prezența în speță a temeiului de casare prevăzut la art. 427 alin. (1) pct. 6) Cod de procedură penală - *motivarea soluției contrazice dispozitivul hotărârii*, temei care duce la casarea deciziei instanței de apel, cu dispunerea rejudecării cauzei în instanța de apel, deoarece eroarea judiciară produsă în speța respectivă, nu poate fi corectată de către instanța de recurs.

La rejudecarea cauzei instanța de apel urmează să țină cont de împrejurările expuse, să înlăture erorile menționate, să judece cauza în strictă conformitate cu legea, să adopte o hotărâre legală și întemeiată, care să corespundă prevederilor art. 417 Cod de procedură penală, argumentând clar concluziile sale în decizia adoptată, ținând cont de motivele expuse în pct. 7 al prezentei decizii.

8. În conformitate cu art. 434, 435 alin. (1) pct. 2) lit. c) Cod de procedură penală, Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție,

D E C I D E :

Admite recursul ordinar declarat de către avocatul Stăvilă Mihai în numele inculpaților, casează total decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 14 mai 2019, în cauza penală în privința lui **Leu Vladimir xxxxx** și **Malcoci Elizaveta xxxxx**, și dispune rejudecarea cauzei, de către aceeași instanță de apel, în alt complet de judecată.

Malcoci Elizaveta xxxxx urmează a fi eliberată din penitenciar, dacă în privința acesteia nu este aplicată măsura preventivă sub formă de arest sau nu execută pedeapsa penală în baza altor hotărâri judecătorești.

Decizia nu este susceptibilă de a fi atacată.

Decizia motivată pronunțată la **13 martie 2020**.

Președinte

Timofti Vladimir

Judecători

Toma Nadejda

Țurcan Anatolie

Cobzac Elena

Boico Victor